

Resultados de la 72ª Conferencia de Servicios Generales

Gráfico de los Resultados de los Tópicos de la Agenda

Use esto para realizar un seguimiento de lo que sucedió con cada tópico de la agenda. Más información en los siguientes apartados... (creado por CNCA Área 06)

Acciones Recomendables

Cuando una recomendación, ya sea de un comité o mediante una acción plenaria, se aprueba en una sesión completa con "unanimitad sustancial", se convierte en una Acción Recomendable. Las Acciones Recomendables representan la conciencia de grupo informada de la Comunidad.

Consideraciones de los Comités

Un punto que fue discutido por un Comité de la Conferencia, pero sin acción tomada ni recomendación hecha a la Conferencia como un todo. Sirve como una sugerencia al comité de Custodios correspondiente.

Recomendaciones que No Resultaron en Acciones Recomendables

Estas son recomendaciones de los comités de la Conferencia que no fueron aprobados por el pleno de la Conferencia como un todo (votaron en contra)

Recomendaciones Aprobadas por Mayoría Simple

Cuando una recomendación, ya sea de un comité o de una acción plenaria, es aprobada por la mayoría del pleno, pero no alcanza una unanimidad sustancial, se considera que es una " fuerte sugerencia " enviada a la Junta Corporativa de Servicios Generales para su consideración y posible acción. No hubo ninguno de estos este año.

Acciones Plenarias que No Resultaron en Acciones Recomendables

Estas con mociones del pleno que no fueron aprobados o no fueron discutidos (la Conferencia rehusó considerar esta acción).

72ª Conferencia de Servicios Generales – Resultados de los topicos de agenda

Clave	AR	Acción Recomendable (Recomendación de la Conferencia aprobada con 2/3 de unanimidad sustancial)								
	CC	Consideración del Comité – Se manda a los Custodios para su revisión (o aclara el razonamiento para que no se tomen medidas)								
	AP	Acción Plenaria								
	NTA	El Comité No Tomo Acción - efectivamente al final de la línea para la propuesta								
	MS	Mayoría Simple (es una sugerencia a los custodios)								
	FR	Fue Rechazado (la recomendación no fue aprobada / no dio lugar a una Acción Recomendable)								
Comité		Punto	Texto del Punto	AR	CC	AP	NTA	MS	FR	Notas
#	Nombre									
I	Agenda	A	Considerar los lemas sugeridos para la Conferencia de Servicios Generales de 2023.	x						Los tres legados de A.A.: nuestra solución común
I	Agenda	B	Considerar los temas propuestos para las presentaciones y discusiones de la Conferencia de Servicios Generales de 2023.	x						Los servicios generales – nuestro vigorosa aliento y propósito: 1. Nuestros riesgos comunes y solución común 2. Utilizar la literatura de AA al llevar el mensaje 3. Fomentar una cultura floreciente de los tres legados
I	Agenda	C	Considerar los temas propuestos para la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2023.	x						Practicar nuestras Doce Tradiciones en todos los entornos de grupos
I	Agenda	D	Revisar el Cuestionario de Evaluación de la Conferencia de Servicios Generales, el proceso de distribución y el resumen de la evaluación de 2021.							
I	Agenda	E	Discutir el informe de avance sobre la mejora de la Conferencia.		x					Sugirió una Sesión de Compartimiento interactiva sobre el tema de los grupos en línea para 2023.
II	CCP	A	Evaluar el informe de avance sobre la página de LinkedIn de AAWS.		x					
II	CCP	B	Evaluar las revisiones sugeridas al borrador del folleto "AA en su comunidad".		x					
II	CCP	C	Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de folletos dirigidos a profesionales de salud mental.		x					
II	CCP	D	Considerar crear un nuevo folleto diseñado para ayudar a los comités de CCP a llegar a la mayor cantidad posible de médicos.		x		x			Material de servicio sugerido en su lugar.
II	CCP	E	Revisar el contenido y el formato del Kit y Libro de Trabajo de CCP.		x					
III	Correccionales	A	Revisar el contenido y el formato del Kit y Libro de Trabajo de Correccionales.		x					
III	Correccionales	B	Reconsiderar el uso del término "persona bajo custodia" en la literatura de A.A.		x		x			
III	Correccionales	C	Considerar las solicitudes de limitar los cambios al libro Alcohólicos Anónimos.		x x	x	x		x	El Comité no adoptó ninguna medida y sugirió que se hiciera referencia a la información adicional que figuraba en aa.org en los Apéndices III y V. Una Acción Plenaria para reafirmar la Acción Recomendable de 1995 relacionada con el Libro Grande fue rechazada. (Tenga en cuenta que los únicos cambios en la 5ª Edición serán historias actualizadas, el habitual asunto adicional y actualizaciones para ampliar los Apéndices III y V existentes, según lo aprobado por la 71ª Conferencia).
III	Correccionales	D	Hablar sobre una solicitud de hacer los cambios de la literatura de AA lentamente y teniendo en mente el propósito primordial de AA.		x		x			
IV	Finanzas	A	Revisar el paquete de Automantenimiento		x x					
IV	Finanzas	B	Considerar una solicitud de agregar una nota explicativa histórica al comienzo del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones.		x		x			La introducción en el libro ya aborda la preocupación.
IV	Finanzas	C	Considerar una solicitud de que todos los cambios propuestos al libro Doce Pasos y Doce Tradiciones se coloquen en notas a pie de página.		x		x			Formato para cualquier cambio futuro dejado a una futura conciencia de grupo.
V	GV y LV	A	Evaluar el informe de avance sobre las revisiones del Libro de Trabajo de AA Grapevine.		x					
V	GV y LV	B	Evaluar el informe de avance sobre las cuentas de Instagram de Grapevine y La Viña		x					
V	GV y LV	C	Considerar la lista de temas sugeridos de libros del Grapevine para 2023 o más adelante.		x					
V	GV y LV	D	Discutir el amplio impacto que el cambio del Preámbulo tuvo en la Comunidad de A.A.		x					Demasiado pronto para cuantificar. Todos somos responsables de la participación y la comunicación.
VI	Literatura	A	Revisión anual de la matriz de la literatura de recuperación de A.A.		x					
VI	Literatura	B	Revisar el borrador del texto referente a la seguridad y AA para su inclusión en Viviendo sobrio y el folleto "Preguntas y respuestas acerca del apadrinamiento."	x x						Dos Acciones Recomendables separadas muestran el lenguaje que fue aprobado.
VI	Literatura	C	Revisar el borrador del folleto sobre los Tres Legados de A.A.		x					
VI	Literatura	D	Revisar el borrador del folleto "Los Doce Pasos Ilustrados".	x		x				La recomendación original fue rechazada (los cambios editoriales solicitados no eran menores), pero se aprobó una Acción Plenaria para enviarla de vuelta para su revisión posterior.
VI	Literatura	E	Evaluar el informe de avance sobre el folleto "Los Doce Conceptos Ilustrados".	x						Adaptaremos la animación de video de Gran Bretaña.
VI	Literatura	F	Evaluar el informe de avance sobre el folleto "¿Demasiado Joven?"		x					
VI	Literatura	G	Revisar el borrador de la actualización del folleto "Los Jóvenes y A.A."	x						
VI	Literatura	H	Evaluar el informe de avance sobre la actualización del folleto "A.A. para el Alcohólico Negro y Afroamericano".		x					
VI	Literatura	I	Evaluar el informe de avance sobre la actualización del folleto "A.A. para los Nativos Norteamericanos".		x					
VI	Literatura	J	Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de una cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos en español.		x					

Clave	AR	Acción Recomendable (Recomendación de la Conferencia aprobada con 2/3 de unanimidad sustancial)								
	CC	Consideración del Comité – Se manda a los Custodios para su revisión (o aclara el razonamiento para que no se tomen medidas)								
	AP	Acción Plenaria								
	NTA	El Comité No Tomo Acción - efectivamente al final de la línea para la propuesta								
	MS	Mayoría Simple (es una sugerencia a los custodios)								
	FR	Fue Rechazado (la recomendación no fue aprobada / no dio lugar a una Acción Recomendable)								
	Comité		Punto	Texto del Punto	AR	CC	AP	NTA	MS	FR
#	Nombre	AR			CC	AP	NTA	MS	FR	
VI	Literatura	K	Evaluar el informe de avance sobre la traducción del libro Alcohólicos Anónimos en inglés (cuarta edición) a un lenguaje simple y llano.		x	x				El proyecto continúa con más por revelar el próximo año. La Conferencia Completa se negó a considerar una Acción Plenaria para limitar el contenido que se traduce.
VI	Literatura	L	Evaluar el informe de avance sobre las solicitudes de desarrollar libros de trabajo con guías de estudio para A.A.		x					Solicitó más información antes de que la Conferencia pueda proporcionar orientación.
VI	Literatura	M	Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de una quinta edición del libro Alcohólicos Anónimos en inglés.		x					
VI	Literatura	N	Discutir la versión existente del folleto "Las Doce Tradiciones Ilustradas".	x						
VI	Literatura	O1	Discutir las actualizaciones del Departamento de Publicaciones de la OSG según la política de impresión de A.A.W.S.: Revisar el borrador de la actualización del folleto "¿Es A.A. Para Usted?"	x						
VI	Literatura	O2	Discutir las actualizaciones del Departamento de Publicaciones de la OSG según la política de impresión de A.A.W.S.: Revisar el borrador de la actualización del folleto "¿Hay un Alcohólico en Su Vida?"	x						
VI	Literatura	O3	Discutir las actualizaciones del Departamento de Publicaciones de la OSG según la política de impresión de A.A.W.S.: Revisar el borrador de la actualización del folleto "Preguntas Frecuentes Sobre A.A."	x						
VI	Literatura	O4	Discutir las actualizaciones del Departamento de Publicaciones de la OSG según la política de impresión de A.A.W.S.: Revisar el borrador de la actualización del folleto "Esto es A.A."	x						
VI	Literatura	P	Evaluar el informe de avance sobre la estrategia de hacer que la literatura actual sea accesible en todos los formatos posibles.		x					
VI	Literatura	Q	Evaluar el informe de avance sobre el libro de trabajo de los comités de literatura.		x					
VI	Literatura	R	Discutir los cambios en el texto del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones según las indicaciones de la 71a Conferencia de Servicios Generales.		x	x	x			El Comité no tomó ninguna acción. La Conferencia completa se negó a considerar una Acción Plenaria para rescindir dos de los cambios.
VI	Literatura	S	Considerar una actualización del libro Experience, Strength and Hope (Experiencia, Fortaleza y Esperanza).						x	
VII	Política / Admisiones	A	Evaluar el informe del gerente general de la OSG referente a la selección de la sede de la Conferencia de Servicios Generales		x					
VII	Política / Admisiones	B	Evaluar las fechas para la Conferencia de Servicios Generales de 2026.		x					
VII	Política / Admisiones	C	Debatir el procedimiento: "Proceso para aprobar observadores a la Conferencia".	x	x					Dos Acciones Recomendables aprobadas se referían a cambiar el proceso para permitir que el Comité aprobara las solicitudes sin tener que sondear a la Conferencia completa.
VII	Política / Admisiones	D	Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de un proceso que utilice tecnologías de reuniones virtuales para consulta y votación de la CSG entre las reuniones.		x					
VII	Política / Admisiones	E	Discutir el informe sobre el proceso de distribución equitativa de la carga de trabajo.	x	x					Todo el material de origen de los comités de Conferencia estará disponibles simultáneamente en español, francés e inglés.
VII	Política / Admisiones	F	Considere la solicitud de volver a colocar un párrafo eliminado en la historia "Freedom from Bondage" (Libertad de la Esclavitud) en el libro Alcohólicos Anónimos.						x	La recomendación de volver a añadir el párrafo en futuras impresiones fue rechazada.
VII	Política / Admisiones	G	Considerar una solicitud de revisar el folleto "Preguntas y Respuestas sobre el Apadrinamiento" para reflejar experiencia compartida sobre el apadrinamiento de servicio.		x		x			
VIII	Información Pública	A	Revisar el informe de avance sobre el Plan General de Medios de Información Pública de 2022.		x					
VIII	Información Pública	B1	Anuncios de Servicio Público (ASP): Evaluar la información sobre distribución y seguimiento de dos ASP en video: "La sobriedad en AA: mi forma de beber creó un muro a mi alrededor" y "La sobriedad en AA: cuando beber deja de ser una fiesta"		x					
VIII	Información Pública	B2	Anuncios de servicio público (ASP): Evaluar el informe de 2021 sobre la "Relevancia y utilidad de los anuncios de servicio público en video".		x					
VIII	Información Pública	C	Evaluar el informe de avance y el plan de pódcast de la OSG.		x					
VIII	Información Pública	D	Evaluar el informe sobre "El desempeño de YouTube".		x					
VIII	Información Pública	E	Evaluar el informe sobre "El desempeño de Google Ads".		x					
VIII	Información Pública	F	Evaluar el informe sobre "El desempeño de Meeting Guide".		x					
VIII	Información Pública	G	Evaluar el "Informe del cuarto trimestre de 2021 sobre la supervisión del sitio web de AA de la OSG por parte de la Junta de AAWS".		x					
VIII	Información Pública	H	Evaluar el informe sobre "El sitio web, marketing y pódcast de AAGV y La Viña".		x					

Clave	AR	Acción Recomendable (Recomendación de la Conferencia aprobada con 2/3 de unanimidad sustancial)									
	CC	Consideración del Comité – Se manda a los Custodios para su revisión (o aclara el razonamiento para que no se tomen medidas)									
	AP	Acción Plenaria									
	NTA	El Comité No Tomo Acción - efectivamente al final de la línea para la propuesta									
	MS	Mayoría Simple (es una sugerencia a los custodios)									
	FR	Fue Rechazado (la recomendación no fue aprobada / no dio lugar a una Acción Recomendable)									
Comité		Punto	Texto del Punto							Notas	
#	Nombre			AR	CC	AP	NTA	MS	FR		
VIII	Información Pública	I	Discutir el estudio de factibilidad de la colocación paga de ASP en video en plataformas de transmisión en directo (streaming).		x						Se solicitó más investigación.
VIII	Información Pública	J1	Discutir los folletos y materiales de Información Pública: Considerar la sugerencia de revisar el volante "AA de un vistazo".		x						
VIII	Información Pública	J2	Discutir los folletos y materiales de Información Pública: Evaluar las revisiones sugeridas al folleto "Hablando en reuniones no AA" [nuevo título sugerido en español: "Hablando en reuniones fuera de AA"]		x						
VIII	Información Pública	J3	Discutir los folletos y materiales de Información Pública: Evaluar las revisiones sugeridas al folleto "Comprendiendo el anonimato".	x	x						Dos Acciones Recomendables separadas (una revisión, una adición al texto).
VIII	Información Pública	J4	Discutir los folletos y materiales de Información Pública: Considerar la solicitud de eliminar y reemplazar el "Archivo informativo de AA".	x	x						
VIII	Información Pública	K	Evaluar la solicitud de crear una nueva forma de comunicación para tratar el tema del anonimato en los medios sociales.		x						Una encuesta de la comunidad ayudará a informar los próximos pasos.
VIII	Información Pública	L	Evaluar el informe sobre ideas para el desarrollo y distribución de la "Encuesta trienal a los miembros de A.A."	x	x	x					Dos recomendaciones y una Acción Plenaria dieron lugar a tres Acciones Recomendables. Se utilizará un cuestionario actualizado para la Encuesta de Membresía de A.A. en 2022.
VIII	Información Pública	M	Revisar el contenido y el formato del Kit y Libro de Trabajo de IP.		x						
IX	Informes y Carta Constitutiva	A	Discutir sobre el Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales.		x						
IX	Informes y Carta Constitutiva	B	Evaluar El Manual de Servicio de A.A., Edición 2021-2023.	x	x						Amplias revisiones solicitadas para su revisión en 2023.
IX	Informes y Carta Constitutiva	C	Evaluar el informe de avance de Publicaciones de A.A.W.S. sobre una nueva sección que sería agregada al final de los Doce Conceptos para el Servicio Mundial, titulada "Enmiendas".		x						
IX	Informes y Carta Constitutiva	D	Considerar una solicitud de incluir un preámbulo de RSG en el folleto: "RSG: el vínculo de su grupo con AA en su totalidad".		x	x	x				El Comité no recomendó que se añadiera. La Conferencia Completa se negó a considerar una Acción Plenaria para añadirla.
IX	Informes y Carta Constitutiva	E	Considerar solicitudes de que el capítulo titulado "La Opinión del Médico" en el libro Alcohólicos Anónimos vuelva a colocarse en la página uno, tal como estaba en la primera edición.		x		x				Bill W. estuvo involucrado cuando se repaginaron, un cambio habría impactado muchas otras piezas de la literatura de A.A., y no había una fuerte necesidad espiritual.
X	Tratamiento y Accesibilidades	A	Evaluar el informe de avance del folleto "A.A. para el Alcohólico de Edad Avanzada".		x						
X	Tratamiento y Accesibilidades	B	Evaluar el informe de avance sobre las entrevistas de audio a miembros de las fuerzas armadas.		x						
X	Tratamiento y Accesibilidades	C	Discutir sobre la versión en borrador de las Guías de AA sobre comunidades remotas.		x						
X	Tratamiento y Accesibilidades	D	Revisar el contenido y formato del Kit y Libro de Trabajo de Tratamiento.		x						
X	Tratamiento y Accesibilidades	E	Revisar el contenido y formato del Kit y Libro de Trabajo de Tratamiento.		x						
X	Tratamiento y Accesibilidades	F	Considerar la solicitud de revisar el folleto "El grupo de AA" para reflejar la importancia del grupo como una "entidad espiritual" tal como se expresa en la forma larga de la Quinta Tradición.	x							
X	Tratamiento y Accesibilidades	G	Considerar la solicitud de revisar texto en el capítulo "Descansar lo suficiente" en el libro Viviendo Sobrio.		x		x				
XI	Custodios	A1	Evaluar los currículums de los candidatos a: Custodio Regional del Este de Canadá		x						
XI	Custodios	A2	Evaluar los currículums de los candidatos a: Custodio Regional del Pacífico		x						
XI	Custodios	B	Evaluar las listas de custodios y oficiales de la Junta de Servicios Generales de Alcoholics Anonymous, Inc.	x	x						
XI	Custodios	C	Evaluar la lista de directores de AA World Services, Inc.	x							
XI	Custodios	D	Evaluar la lista de directores de A.A. Grapevine, Inc.	x							
XI	Custodios	E	Discutir los "Procedimientos para una reorganización parcial o total de la Junta de Servicios Generales, las juntas de AAWS o del AA Grapevine" revisados.	x							El procedimiento sugerido es aceptable en el improbable caso de que alguna vez sea necesario.
XI	Custodios	F	Considerar revisar texto que resalte las funciones de servicio dentro de la esfera del grupo en el folleto "El grupo de A.A."		x		x				

Clave	AR	Acción Recomendable (Recomendación de la Conferencia aprobada con 2/3 de unanimidad sustancial)
	CC	Consideración del Comité – Se manda a los Custodios para su revisión (o aclara el razonamiento para que no se tomen medidas)
	AP	Acción Plenaria
	NTA	El Comité No Tomo Acción - efectivamente al final de la línea para la propuesta
	MS	Mayoría Simple (es una sugerencia a los custodios)
	FR	Fue Rechazado (la recomendación no fue aprobada / no dio lugar a una Acción Recomendable)

Comité		Punto	Texto del Punto							Notas	
#	Nombre			AR	CC	AP	NTA	MS	FR		
XI	Custodios	G	Considerar la petición de revisar el folleto "¿Se Cree Usted Diferente?" para incluir historias que reflejen una mayor diversidad.	x	x x						Se actualizará el folleto. Sugerencias para buscar el mejor enfoque para las versiones en los tres idiomas, y el uso como un posible tema para Grapevine y La Vina.
XII	Archivos Historicos	A	Revisar el contenido y el formato del Libro de Trabajo de Archivos Históricos		x						
XIII	CI/FR	A	Hablar acerca del informe actualizado sobre formas de cerrar las Reuniones Grandes en las Convenciones Internacionales.		x						¡Próximamente tendremos la Encuesta!
XIII	CI/FR	B	Hablar acerca de formas de fomentar el interés en los Foros Regionales y atraer a gente que no ha asistido a ningún foro en el pasado.		x						

Abril de 2022

NOTA: En este documento se enumeran únicamente las acciones recomendables. Los detalles se encuentran en los informes completos de los comités de la Conferencia.

ACCIONES RECOMENDABLES DE LA CONFERENCIA 72.^a CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

Las siguientes recomendaciones fueron aprobadas por la 72.^a Conferencia de Servicios Generales.

ACCIONES PLENARIAS

Se recomendó que:

1. El Comité de Literatura de los custodios continuara haciendo correcciones al borrador del folleto “Los Doce Pasos ilustrados”, y que un nuevo borrador o informe de avance se presente al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023, teniendo en cuenta el color, expresiones diversas de la espiritualidad y una interpretación accesible del significado de las ilustraciones.
2. El cuestionario de la encuesta de los miembros de 2022 reciba una revisión editorial final por parte del Comité de Información Pública de los custodios luego de consultar con nuestra experta profesional en metodología de encuestas, con el fin de tratar las inquietudes manifestadas en la 72.^a Conferencia de Servicios Generales referentes a las preguntas sobre identificación racial y étnica, y situación laboral.

AGENDA

Se recomendó que:

3. El lema para la Conferencia de Servicios Generales de 2023 sea: “Los tres legados de AA: nuestra solución común”.
4. El tema general y los temas específicos de presentación para la Conferencia de Servicios Generales de 2023 sean:

Tema general: “Los servicios generales: nuestro vigoroso aliento y propósito”

Temas de las presentaciones:

1. “Nuestros riesgos comunes y solución común”

2. "Utilizar la literatura de AA al llevar el mensaje"
3. "Fomentar una cultura floreciente de los tres legados"

5. El tema para la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2023 sea: "Practicar nuestras Doce Tradiciones en todos los entornos de grupos".
6. La Junta de Servicios Generales desarrolle un informe del avance y los resultados del inventario de las Conferencias de 2013-2015 e incluya el borrador de un plan para un nuevo inventario de la Conferencia, con consideraciones de su valor, cronograma y enfoque, para ser presentado al Comité de Agenda de la Conferencia de 2023.

ARCHIVOS HISTÓRICOS*

No hubo recomendaciones.

*Los miembros de este comité prestan servicio en el mismo como una asignación secundaria.

COOPERACIÓN CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL

No hubo recomendaciones.

CORRECCIONALES

No hubo recomendaciones.

FINANZAS

No hubo recomendaciones.

GRAPEVINE Y LA VIÑA

No hubo recomendaciones.

CONVENCIONES INTERNACIONALES Y FOROS REGIONALES*

No hubo recomendaciones.

*Los miembros de este comité prestan servicio en el mismo como una asignación secundaria.

LITERATURA

Se recomendó que:

7. El folleto “Preguntas y Respuestas sobre el Apadrinamiento” sea revisado para añadir el siguiente texto referido a la seguridad y AA:

1. En la sección “Para la persona que quiere apadrinar” (página 14), bajo el encabezado “¿Qué hace y no hace un padrino o madrina?”:

Enfatiza la importancia de que AA sea un lugar seguro para todos los miembros y anima a los miembros a familiarizarse con material de servicio disponible de la Oficina de Servicios Generales, tal como “La seguridad en AA: nuestro bienestar común”.

2. En la sección “Para los grupos que planifican actividades de apadrinamiento” (página 23), bajo el encabezado “¿Cómo ayuda el apadrinamiento al grupo?”, añadir un cuarto párrafo:

El apadrinamiento también puede ayudar a un grupo a crear un entorno acogedor y seguro. La seguridad es un aspecto que afecta a todos los miembros y es importante que los grupos se mantengan accesibles para todos los que buscan la recuperación. El apadrinamiento puede ayudar al grupo a mantenerse enfocado en el bienestar común.

8. El libro *Viviendo sobrio* sea revisado para agregar el siguiente párrafo referido a la seguridad y AA en el capítulo 29, página 76:

“Claro está, AA es un reflejo de la sociedad que nos rodea, y los problemas del mundo exterior también pueden presentarse en las salas de AA. Pero si nos enfocamos en nuestro bienestar común y en nuestro propósito primordial, los grupos pueden proporcionar un entorno seguro para todos sus miembros”.

9. El video animado del folleto “Los Doce Conceptos ilustrados” (actualmente publicado por la Junta de Servicios Generales de AA de Gran Bretaña), sea adaptado y producido por el Departamento de Publicaciones. El comité pidió que se presente un informe de avance o una versión preliminar al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.

10. El borrador del folleto “Los jóvenes y AA” sea aprobado.

11. El folleto “Las Doce Tradiciones ilustradas” sea actualizado con texto e ilustraciones contemporáneos y no ofensivos, y que se presente un informe de avance o un borrador del folleto al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.

12. El folleto actualizado “¿Es AA para usted?” sea aprobado.

13. El folleto actualizado “¿Hay un alcohólico en su vida?” sea aprobado.

14. El folleto actualizado "Preguntas frecuentes acerca de AA" sea aprobado.

15. El folleto actualizado "Esto es AA" sea aprobado.

POLÍTICA Y ADMISIONES

Se recomendó que:

16. Rio D., delegada suplente del área 79, Columbia Británica y Yukón, se integre como miembro de la Conferencia en la 72.^a Conferencia de Servicios Generales ya que Bob K., el delegado del panel 71 para el área 79 no pudo asistir.

17. Christopher M., delegado suplente del área 47, Nueva York Central, se integre como miembro de la Conferencia en la 72.^a Conferencia de Servicios Generales ya que Todd D., el delegado del panel 71 para el área 47 no pudo asistir.

18. El "Proceso para aprobar observadores a la Conferencia" sea modificado. El proceso revisado le permitiría al Comité de Política y Admisiones aprobar las solicitudes de admisión rutinarias de estructuras de servicios generales fuera de los EE. UU. y Canadá sin tener que consultar a toda la Conferencia. Al igual que con el proceso actual, el Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios y luego la Junta de Servicios Generales tendrían primero que aprobar la solicitud antes de enviarla al Comité de Política y Admisiones para que emprenda una acción.

19. El comité recomendó que el alcance del Comité de Política y Admisiones de la Conferencia, que actualmente dice:

Función de admisión: Es responsable de evaluar todas las solicitudes de admisión a la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

Sea revisado, para decir:

Función de admisión: Es responsable de evaluar todas las solicitudes de admisión a la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales, y de aprobar las solicitudes de admisión rutinarias de estructuras de servicios generales fuera de los EE. UU. y Canadá a observar la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

Y que se agregue lo siguiente al procedimiento del Comité de Política y Admisiones de la Conferencia:

Procedimiento

1. Aprobar solicitudes rutinarias de representantes calificados de otras estructuras de servicio de AA a observar la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.
20. La recopilación de todo el material de referencia de los comités de Conferencia se haga disponible simultáneamente en inglés, español y francés.
21. El comité recomendó que dos personas de AA de Brasil, Maria Z. y Ana Elisa L., custodios clase B, así como una persona de AA de Argentina, un custodio, sean admitidas a la 72.^a Conferencia de Servicios Generales de los EE. UU. y Canadá como observadores. (Nota: Este punto de agenda fue aprobado antes de la Conferencia utilizando el proceso de consulta y votación de la misma.)

INFORMACIÓN PÚBLICA

Se recomendó que:

22. Se hagan las siguientes revisiones al folleto “Comprendiendo el anonimato”. La pregunta y respuesta que actualmente dicen:

El anonimato en la era digital

P. Tengo un sitio de Web en el Internet y una página personal en una red social. También participo en una reunión en línea. ¿Hasta qué punto debo proteger mi anonimato en el Internet?

R. Los lugares accesibles para el público en el Internet tales como sitios de Web en los que hay texto, gráficos, audio y vídeo pueden ser considerados una forma de publicación o transmisión. A menos que esté protegido por contraseña, se deben utilizar en un sitio Web las mismas precauciones que usamos ante la prensa, la radio y el cine. Esto significa que los A.A. no se deben identificar como miembros de A.A. utilizando nombres completos ni fotografías en las que se vean las caras.

Se cambie a lo siguiente:

El anonimato en la era digital

P. Tengo un sitio web y páginas en redes sociales. ¿Hasta qué punto debo proteger mi anonimato en Internet?

R. Los lugares accesibles para el público en Internet tales como sitios web en los que hay texto, gráficos, audio y video pueden ser considerados una forma de publicación o transmisión. A menos que esté protegido por contraseña, se deben utilizar en un sitio web las mismas precauciones que usamos ante la prensa, la radio y el cine. Esto significa que los AA no se deben identificar como miembros de AA utilizando nombres completos ni fotografías en las que se vean sus caras.

Se sugiere que cuando los AA se reúnen como tales o como un grupo de AA en páginas de redes sociales y otras plataformas similares, estas páginas se configuren como “privadas” y no “públicas”.

23. Se hagan las siguientes revisiones al folleto “Comprendiendo el anonimato”:

P. ¿Se considera que las reuniones virtuales de AA son “públicas”?

R. Estas reuniones en línea no son transmitidas al público en general; sin embargo, la información sobre la reunión se brinda a miembros de AA, miembros potenciales y al público en general, de modo similar a las reuniones presenciales.

Si bien algunos miembros se sienten cómodos utilizando sus nombres completos y mostrando sus caras, otros opinan que es más acorde con la Undécima Tradición utilizar solo su nombre de pila e inicial del apellido o mantener la cámara apagada. Por motivos de seguridad algunos grupos hacen avisos que advierten que la toma de fotografías o las capturas de pantalla no respetan los principios del anonimato.

24. Se descontinúe la “Hoja informativa de AA”, que ya está desfasada.

25. Se aprueben cambios de formato, dos nuevas preguntas y seis preguntas modificadas en un cuestionario de encuesta a los miembros de 2022.

Nuevas preguntas

12. ¿Ha asistido a una reunión de AA virtualmente (en línea o por teléfono)? (si la respuesta es “sí”, responda la pregunta 12b).

12b. ¿Prefiere las reuniones virtuales o las presenciales?

Presenciales

Virtuales

Ambas por igual

13. ¿Qué atributos prefiere o necesita en las reuniones a las que asiste?

accesibilidad (como acceso sin escalones, o disponibilidad de transporte público)

que se haga en un idioma en particular (díganos qué idioma)

miembros parecidos a mí (describa de qué modo)

características adicionales (describalas)

Preguntas modificadas

14. ¿Cuál es su edad? _____ años.

15. ¿Cuál de las siguientes categorías es la mejor descripción de usted?:

Hombre

Mujer

Prefiero dar una descripción

16. Estado civil:

Soltero(a), nunca casado(a)

Casado(a) o en pareja estable

Divorciado(a)

Separado(a)

Viudo(a)

Prefiero dar una descripción _____

17. Identificación racial y étnica (Marque **todas las categorías que se apliquen**)

Asiático(a)

Negro(a) o afroamericano(a)

Hispano(a), latino(a) o de origen hispano

Nativo norteamericano, nativo de Alaska, Primeras Naciones, o indígena

Isleño del Pacífico o nativo hawaiano

Blanco, caucásico o europeo norteamericano

Prefiero dar una descripción _____

18. ¿Cuál es su situación laboral en este momento? (Marque únicamente **una**)

Empleado a tiempo completo

Empleado a tiempo parcial

Desempleado y buscando empleo

Desempleado, no busco empleo actualmente

Estudiante

Jubilado(a)

Ama(o) de casa

19. ¿Si está empleado(a), ¿cuál es su trabajo? _____

26. Luego de una revisión exhaustiva del informe de la especialista profesional en metodología de encuestas donde detalló las acciones necesarias para elaborar una encuesta a los miembros lógica, se lleve a cabo una encuesta a los miembros de AA de 2022, con un costo presupuestado que no exceda los \$20,000. El proceso incluirá el envío por correo, sistema digital de respuesta y análisis, creación y distribución de mensajes, incluyendo un video instructivo para los grupos y miembros.

INFORMES Y CARTA CONSTITUTIVA

Se recomendó que:

27. Los capítulos 8, 9, 10, 11 y 12 de *El Manual de Servicio de AA* sean revisados para corregir inexactitudes y brindar claridad y coherencia en lo referente a las funciones, responsabilidades y relaciones entre la Oficina de Servicios Generales, AA Grapevine y AA World Services, Inc. (Nota: Ya que 2023 es un año en el que se hará una impresión, estos cambios serían evaluados por la Junta de AAWS, la Junta de AA Grapevine y la Junta de Servicios Generales antes de presentarse al Comité de Informes y Carta

Constitutiva de la Conferencia. Este proceso concuerda con la acción recomendable de 2018 acerca de la revisión de *El Manual de Servicio de AA combinado con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial*).

28. Los puntos 5 y 6 que se relacionan con los directorios regionales sean eliminados del alcance del documento de Composición, alcance y procedimiento del Comité de Informes y Carta Constitutiva. (Nota: Ya no se están produciendo los directorios regionales.)

TRATAMIENTO Y ACCESIBILIDADES

Se recomendó que:

29. La forma larga de la Quinta Tradición sea agregada al folleto “El grupo de AA” en la página 12, en la sección “¿Qué es un grupo de AA?” en su próxima impresión.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Tratamiento y Accesibilidades de la Conferencia.

CUSTODIOS

Se recomendó que:

30. La siguiente lista de custodios de la Junta de Servicios Generales sea elegida en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales, el 30 de abril de 2022, luego de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales para su desaprobación, si tuviera lugar:

Custodios clase A

Molly Anderson
Linda Chezem, J.D.
Hna. Judith Ann Karam, C.S.A.
Hon. Kerry Meyer
Al Mooney, M.D., FAAFP, FASAM
Andie Moss
Kevin Prior, MBA, CFA, CPA

Custodios clase B

Cathi C.
Jimmy D.
Josh E.
Francis G.
Tom H.
Reilly K.
Deborah K.
Trish L.
Mike L.
Paz P.
Marita H.R.
Joyce S.
Irma V.
Carolyn W.

31. La siguiente lista de oficiales de la Junta de Servicios Generales sea elegida en la reunión anual de miembros de la Junta de Servicios Generales, el 30 de abril de 2022, luego de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2022 para su desaprobación, si tuviera lugar:

Presidenta:	Linda Chezem, J.D.
Primer vicepresidente:	Jimmy D.
Segundo vicepresidente:	Francis G.
Tesorero:	Kevin Prior, MBA, CFA, CPA
Secretaria:	Cathi C.
Tesorero adjunto:	Paul Konigstein*
Secretario adjunto:	Jeff W.*

**Empleados de la OSG*

32. La siguiente lista de directores sea elegida en la reunión anual de miembros de de la Junta Corporativa de A.A. World Services, el 30 de abril de 2022, luego de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2022 para su desaprobación, si tuviera lugar:

Cathi C.	Carolyn W.
Vera F.	John W.
Deborah K.	Bob W.*
Clinton M.	Jeff W.*
Irma V.	

**Empleados de la OSG*

33. La siguiente lista de directores sea elegida en la reunión anual de miembros de la Junta Corporativa de AA Grapevine, el 30 de abril de 2022, luego de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2022 para su desaprobación, si tuviera lugar:

Molly Anderson	Coree H.
Chris C.*	Mike L.
Josh E.	Paz P.
Cindy F.	David S.
Tom H.	

**Empleado del AA Grapevine*

34. Los "Procedimientos sugeridos para una reorganización parcial o total de la Junta de Servicios Generales, las juntas de AAWS, Inc. y de AA Grapevine, Inc." sean aprobados como una forma aceptable de hacer una reorganización total o parcial de las Juntas, entendiéndose que, tal como está previsto en la Carta Constitutiva, el proceso final será

determinado por la Conferencia de Servicios Generales que esté considerando una reorganización.

35. El Comité de Literatura de los custodios revise el folleto “¿Se cree usted diferente?” para actualizar las historias y de ese modo representar una mayor diversidad, y que se presente un borrador del folleto o un informe de avance a la Conferencia de Servicios Generales de 2023.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Custodios de la Conferencia.

72.^a CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES CONSIDERACIONES DE LOS COMITÉS

AGENDA

Consideraciones del comité:

- El comité expresó su agrado por la presentación especial de la Junta relacionada con la participación de los grupos en línea en la estructura de servicio de los EE. UU. y Canadá, en la 72.^a Conferencia de Servicios Generales.

El comité concordó en que sería útil tener una sesión de compartimiento con más tiempo para recabar una amplia gama de perspectivas de miembros de la Conferencia. El comité solicitó que la Junta de Servicios Generales lleve a cabo una sesión de compartimiento interactiva en la 73.^a Conferencia de Servicios Generales sobre la participación de los grupos en línea en la estructura de servicio de los EE. UU. y Canadá e incluya la siguiente pregunta dentro de la sesión de compartimiento:

- ¿Cuáles son los éxitos y desafíos en la esfera del grupo, del distrito y del área en relación con este asunto?

ARCHIVOS HISTÓRICOS

Consideraciones del comité:

- El comité revisó el Libro de Trabajo de Archivos Históricos y expresó satisfacción con el contenido. El comité recibió también un informe oral sobre algunas de las revisiones y actualizaciones del borrador del libro de trabajo, entre ellas:
 - Nuevas experiencias compartidas y una nueva subsección de archivistas locales sobre temas específicos relacionados con la labor de archivos históricos;
 - Guías revisadas sobre cómo recopilar historias orales, que incluirán texto con sugerencias sobre maneras de llevar a cabo entrevistas en ASL con miembros sordos para brindar una mayor diversidad en el compartimiento;
 - Se reemplazaron palabras específicas de género en todo el libro de trabajo;
 - Se actualizaron políticas de los archivos históricos y se hicieron otras pequeñas correcciones editoriales.

COOPERACIÓN CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL

Consideraciones del comité:

- El comité revisó un informe de avance sobre la implementación de la página de LinkedIn y un informe actualizado de la analista sénior de comunicaciones digitales. El comité solicitó que se presente un informe de avance al Comité de CCP de la Conferencia de 2023 y sugirió que incluya el siguiente contenido:
 - Un estrategia de periodicidad adicional que aumente el número de publicaciones por mes desarrolladas a lo largo del año.
 - Una estrategia de publicación frecuente para aumentar el *ranking* de los resultados de las búsquedas.
 - Publicaciones dirigidas a profesionales sobre temas tales como el anonimato en AA, el automantenimiento, cooperación sin afiliación y nuestra política de relaciones públicas.
- El comité también discutió un enfoque integral para explorar y optimizar los recursos digitales. El comité solicitó que la secretaria miembro del personal envíe un memorándum al Comité de Información Pública de los custodios con las siguientes sugerencias a ser incluidas como parte del Plan Integral de Medios:
 - Explorar formas efectivas de publicar videos y documentos en plataformas fuera de AA.
 - Tomando en cuenta las múltiples discusiones del comité y de la Junta sobre el uso de los códigos QR, identificar dónde y cómo tratar el uso de los códigos QR en los materiales de AA en los eventos de CCP e IP.
- El comité evaluó las revisiones sugeridas al borrador del folleto “AA en su comunidad” y recibió un informe actualizado del editor ejecutivo. El comité brindó sugerencias adicionales y le pidió a la secretaria miembro del personal que enviara un memorándum al Comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios, con compartimiento adicional y sugerencias sobre el contenido. El comité pidió que se presente un informe de avance, o un borrador final del folleto al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023.
- El comité revisó un informe de avance sobre el desarrollo de un folleto dirigido a profesionales de la salud mental y expresó su agrado. El comité señaló que utilizar un grupo de sondeo fue un enfoque útil para explorar e identificar las necesidades de los profesionales de la salud mental cuando están tratando con el alcoholismo que sufre. El comité le pidió a la secretaria miembro del personal que envíe un memorándum con sugerencias adicionales al Comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios. El comité pidió que se presente un informe de avance, o un borrador del folleto al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023.

- El comité consideró una solicitud de crear un nuevo folleto diseñado para ayudar a los comités de CCP a llegar a la mayor cantidad posible de médicos y no tomó ninguna medida, señalando que muchos profesionales de la salud pueden no tener tiempo para reunirse con comités de CCP y que los sistemas de atención de salud son diferentes en EE. UU. y Canadá. El comité sugirió que se podría elaborar material de servicio para miembros de AA sobre cómo hablar con su propio médico de cabecera sobre Alcohólicos Anónimos.
- El comité revisó el Paquete y Libro de Trabajo de CCP y pidió que se incorporaran las siguientes sugerencias:
 - Desarrollar una nota explicativa que aclare que la versión impresa de los elementos del paquete puede no reflejar las revisiones más actualizadas en aa.org. Las versiones en línea siempre serán las más actualizadas.
 - Incluir una lista de cambios de los folletos y materiales de servicio revisados en base a la política de literatura de AAWS.
 - Incluir experiencia de eventos y actividades de CCP en línea, presenciales y virtuales.
 - Utilizar formatos accesibles para todos los dispositivos digitales.

CORRECCIONALES

Consideraciones del comité:

- El comité revisó el Paquete y Libro de Trabajo de Correccionales y brindó una lista detallada de revisiones al Comité de Correccionales de los custodios para su consideración. Durante su discusión, el comité señaló el uso creciente de las reuniones de AA en línea en las instituciones correccionales y sugirió que el personal de la OSG recopile experiencia compartida sobre las reuniones en línea en instituciones correccionales para agregarla al libro de trabajo de Correccionales.
- El comité discutió la solicitud de reconsiderar el uso del término “persona bajo custodia” en la literatura de AA y no tomó ninguna medida. El comité afirmó la necesidad de contar con lenguaje que sea inclusivo y no cree estigma, según lo expresado por la 71.^a Conferencia de Servicios Generales. El comité también habló sobre el hecho de que la implementación de la acción recomendable ya estaba en marcha y que sería prematuro en este momento reconsiderar la acción.
- El comité discutió la solicitud de limitar los cambios al libro *Alcohólicos Anónimos* y no emprendió ninguna acción. Si bien el comité trató las inquietudes expresadas por la Comunidad, el comité señaló que operamos en un sistema basado en la confianza y en mecanismos correctores y concordó que los Doce Conceptos de AA brindan una orientación adecuada a nuestros servidores de

confianza a la hora de tomar decisiones que reflejen la conciencia de grupo informada de la Comunidad en su totalidad.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Correccionales de la Conferencia.

- El comité sugirió que, durante el desarrollo de la quinta edición del Libro Grande, el Comité de Literatura de los custodios considere incluir una referencia en la sección de los Apéndices III y V, que señale que hay información adicional disponible en www.aa.org.
- El comité discutió la solicitud de hacer los cambios de la literatura de AA lentamente y teniendo en mente el propósito primordial de AA y no emprendió ninguna acción. El comité concordó en que la actividad periódica y la función de la Conferencia de Servicios Generales anual ya brindan la orientación apropiada. El comité también señaló que, mediante el Cuarto Concepto, “el derecho de participación”, todos los miembros de Alcohólicos Anónimos son invitados a participar en el proceso de la Conferencia de Servicios Generales a lo largo de todo el año.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Correccionales de la Conferencia.

FINANZAS

Consideraciones del comité:

- El comité revisó el Paquete del automantenimiento y solicitó que el Comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios lleve a cabo una revisión exhaustiva de los materiales de servicio en dicho paquete. El comité recopiló una lista de sugerencias para el material de servicio con la idea de brindar texto que sea claro y uniforme para EE. UU. y Canadá.
- El comité solicitó que el Comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios revise los materiales de servicio y el folleto: “El automantenimiento: donde se mezclan la espiritualidad y el dinero” para aclarar que si bien las contribuciones se envían a la Oficina de Servicios Generales, estas se hacen a la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos. El comité solicitó que se enviara al Comité de Finanzas de la Conferencia de 2023 un informe actualizado o un borrador de folleto que reflejen los cambios.
- El comité discutió el punto de agenda: “Considerar una solicitud de agregar una nota explicativa histórica al comienzo del libro *Doce Pasos y Doce Tradiciones*” y no tomó ninguna medida. El comité concordó en que la introducción actual en el libro

Doce Pasos y Doce Tradiciones ya responde a las inquietudes sobre el lenguaje utilizado en el libro.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Finanzas de la Conferencia.

- El comité discutió el punto de agenda: “Considerar una solicitud de que todos los cambios propuestos al libro *Doce Pasos y Doce Tradiciones* se coloquen en notas a pie de página” y no emprendió ninguna acción. El comité estuvo de acuerdo en que no quería obligar a una Conferencia futura a utilizar un formato específico para posibles cambios. El comité señaló que las propuestas futuras de cambios deben ser consideradas por la conciencia de grupo de cada Conferencia.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Finanzas de la Conferencia.

GRAPEVINE Y LA VIÑA

Consideraciones del comité:

- El comité revisó el informe de avance sobre las revisiones al Libro de Trabajo de AA Grapevine y espera tenerlo disponible en el sitio web en inglés y en español. El comité también envió sugerencias editoriales sobre el libro de trabajo a la oficina del Grapevine.
- El comité evaluó el informe de avance sobre las cuentas de Instagram del Grapevine y La Viña y solicitó que se presente un informe de avance al Comité del Grapevine y La Viña de la Conferencia de 2023. El comité expresó su aprecio por el esmero de la junta corporativa de AA Grapevine en considerar la protección del anonimato cuando se desarrolle contenido para ambas cuentas de Instagram. El comité también manifestó su aprecio por la dedicación y el entusiasmo que el personal desplegó con las cuentas de Instagram. El comité también envió sugerencias a la oficina del Grapevine para animar a los miembros a enviar contenido con protección del anonimato a las páginas de Instagram.
- El comité acordó enviar a la junta corporativa de AA Grapevine la sugerencia de que el Grapevine produzca, en 2023 o más adelante:
 1. Lo mejor de “*Dear Grapevine*” (título provisorio)
Cartas de miembros de AA anteriormente publicadas en la sección de cartas de la revista, “*Dear Grapevine*”.
 2. Libro para principiantes (título provisorio)

Historias de miembros de AA anteriormente publicadas donde comparten herramientas y sugerencias útiles durante su primer año de sobriedad.

3. Lo mejor de La Viña II (título provisorio) (libro de La Viña)
Los miembros hispanohablantes de AA comparten su experiencia, fortaleza y esperanza en las páginas de La Viña.

4. Oración y meditación (título provisorio) (libro de La Viña)
Historias anteriormente publicadas de miembros hispanohablantes de AA, donde comparten sobre las diversas maneras en que practican el Paso Once (posiblemente se incluyan algunas historias traducidas de la versión del GV).

- Discutir el amplio impacto que el cambio del Preámbulo de AA tuvo en la Comunidad. El comité opinó que luego una consideración cuidadosa de los comentarios de la Comunidad, sería prematuro cuantificar el impacto, ya que muchos miembros de AA siguen sin estar informados, o muestran ambivalencia hacia el cambio. El comité recalcó que, a cada nivel de nuestro proceso de la Conferencia, hay una responsabilidad recíproca de todos los miembros y servidores de confianza de AA, de participación y comunicación, de adherirse a los principios guía de la confianza y la transparencia.
- El comité solicitó que la oficina del Grapevine considere la factibilidad de producir o utilizar contenido en lenguaje americano de señas (ASL).

CONVENCIONES INTERNACIONALES Y FOROS REGIONALES

Consideraciones del comité:

- El comité evaluó el informe de avance presentado por el comité de custodios sobre hacer una encuesta a la Comunidad acerca de maneras de cerrar las reuniones grandes en la Convención Internacional. El comité entiende que se ha desarrollado una encuesta para recopilar información de la Comunidad acerca de aspectos de la Convención Internacional de 2025, y que se agregará a dicha encuesta una pregunta o preguntas sobre el uso del padrenuestro y opciones alternativas (por ejemplo, la oración del Tercer Paso, la oración del Séptimo Paso y la Declaración de Unidad de AA). Se espera que la encuesta sea enviada en mayo de 2022, por correo y mediante diversas plataformas de comunicación (como *Box 4-5-9*, AA Grapevine y La Viña, etc.) y que se presente un informe de avance al Comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de la Conferencia de 2023.
- El comité discutió maneras de fomentar el interés en los foros regionales y atraer a personas que asistan por primera vez y sugirió:
 - Considerar opciones al nombre “Foro Regional” y utilizar lenguaje más actual.

- Continuar utilizando opciones de comunicación digital; no obstante, continuar también con las opciones no digitales para garantizar una plena accesibilidad y participación por parte de miembros que pueden no tener acceso a la tecnología.
- Lema: “90 Years – Language of the Heart” / « 90 ans – Langage du Cœur » / “90 años – El lenguaje del corazón”

LITERATURA

Consideraciones del comité:

- El comité revisó la matriz de la literatura de recuperación de AA de 2022. El comité acordó hacer un seguimiento con el Departamento de Publicaciones, con sugerencias sobre la utilidad y la finalidad de la matriz de la literatura de recuperación y espera revisar la matriz en su reunión durante la Conferencia de Servicios Generales de 2023.
- El comité revisó el borrador de un folleto basado en los tres legados de AA y ofreció sugerencias adicionales para ser consideradas por el Comité de Literatura de los custodios. El comité pidió que se presente un informe de avance, o un borrador del folleto al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.
- El comité revisó un informe de avance sobre la revisión del folleto “¿Demasiado joven?” El comité pidió que se presente un informe de avance, o un borrador del folleto al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.
- El comité evaluó un informe de avance sobre la actualización del folleto “AA para el alcohólico negro y afroamericano”. El comité pidió que se presente un informe de avance, o un borrador del folleto al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.
- El comité evaluó un informe de avance sobre la actualización del folleto “AA para los nativos norteamericanos”. El comité pidió que se presente un informe de avance, o un borrador del folleto al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.
- El comité evaluó un informe de avance sobre el desarrollo de una cuarta edición del libro *Alcohólicos Anónimos* en español. El comité pidió que se presente un informe de avance, o un borrador del manuscrito al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.
- El comité evaluó un informe de avance sobre la traducción del libro *Alcohólicos Anónimos* en inglés (cuarta edición) a un lenguaje simple y llano. El comité pidió que se presente un informe de avance o un borrador del manuscrito al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.

- El comité evaluó un informe de avance sobre la estrategia de hacer que la literatura actual sea accesible en todos los formatos posibles. El comité anima al Comité de Literatura de los custodios a continuar sus esfuerzos de hacer que la literatura sea accesible en todos los formatos y brindó varias sugerencias de más literatura en versión electrónica y otras plataformas digitales accesibles, tales como PDF en modo líquido para pantallas de dispositivos móviles.
- El comité evaluó el Informe del Subcomité de Herramientas para el Acceso al Libro Grande (TABB) y varias solicitudes de la Comunidad sobre elaborar guías de estudio. El comité también revisó las actas de las discusiones sobre este punto por parte del Comité de Literatura de los custodios. El comité señaló que sería necesaria información adicional para brindar orientación acerca de estas solicitudes. El comité solicitó que el Comité de Literatura de los custodios brinde más información sobre la finalidad de las propuestas y ejemplos de cómo se verían las guías de estudio sobre el Libro Grande o *Doce Pasos y Doce Tradiciones*.
- El comité revisó un borrador del libro de trabajo de comités de literatura y señaló que el desarrollo del libro de trabajo va bien encaminado. El comité ofreció varias sugerencias sobre la longitud y contenido del libro de trabajo y solicitó que un borrador revisado sea enviado al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023 para su revisión.
- El comité discutió los cambios al texto del libro *Doce Pasos y Doce Tradiciones* que surgieron de acciones recomendables de la 71.^a Conferencia de Servicios Generales y no tomó ninguna medida. El comité señaló que no parece haber un consenso sobre los cambios entre los miembros de AA en la esfera local.
- El comité revisó un informe de avance sobre el desarrollo de una quinta edición del libro *Alcohólicos Anónimos* en inglés. El comité pidió que se presente un informe de avance, o un borrador del manuscrito al Comité de Literatura de la Conferencia de 2023.

POLÍTICA Y ADMISIONES

Consideraciones del comité:

- El comité evaluó el informe de avance del Subcomité sobre la Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo en relación con el primer año del período de prueba de tres años. El comité destacó que el plan permitió que cincuenta delegados más participaran de una forma más equitativa en el proceso de los comités de la Conferencia y señalaron su aprecio por el aspecto espiritual de dicho logro. El comité también señaló los desafíos del flujo de trabajo, la comunicación, y la herramienta de puntuación que se documentaron en el informe, así como las notables dificultades para las áreas y el proceso de elaboración de la conciencia de grupo causadas por el adelantamiento de la fecha límite para la presentación de puntos de agenda propuestos al 15 de

septiembre. El comité espera que lo que se pueda hacer para lidiar con estos desafíos se logre durante los próximos dos años del período de prueba.

- El comité evaluó el informe del gerente general de la OSG referente a la selección de la sede de la Conferencia de Servicios Generales, destacando su aprecio por el nivel de detalle sobre las sedes específicas que fueron consideradas. El comité solicitó que el próximo informe de selección de sede brinde detalles sobre las repercusiones financieras, logísticas y espirituales de celebrar la Conferencia de Servicios Generales en otros lugares de las ocho regiones de la estructura de servicio de los EE. UU. y Canadá, tal vez de forma rotativa con la región metropolitana de la ciudad de Nueva York.
- El comité revisó las fechas para la Conferencia de Servicios Generales de 2026. Con el fin de brindar mayor flexibilidad a la gerencia de la Oficina de Servicios Generales a la hora de contratar las sedes más apropiadas y con la mejor relación calidad-precio para la Conferencia de Servicios Generales, el comité acordó seleccionar tres fechas propuestas para la 76.^a Conferencia de Servicios Generales. El comité seleccionó las siguientes fechas, en orden de preferencia, para la 76.^a Conferencia de Servicios Generales: 26 de abril al 2 de mayo de 2026; 19 al 25 de abril de 2026; y 3 al 9 de mayo de 2026. El comité observó que estas fechas propuestas para la Conferencia no tienen conflictos con ninguna festividad importante y le dan a la Comunidad tiempo suficiente para revisar y discutir los puntos de agenda antes de la Conferencia. El comité solicitó que todos los miembros de la Conferencia sean notificados sobre las fechas finales para la 76.^a Conferencia de Servicios Generales tan pronto como sean fijadas por la gerencia de la OSG.
- El comité evaluó con agrado el informe de avance sobre el desarrollo de un proceso para consulta y votación de la Conferencia de Servicios Generales entre las reuniones anuales, aprovechando las tecnologías de reuniones virtuales y aguarda con entusiasmo el desarrollo del proceso.
- El comité evaluó el informe de avance del comité ad hoc sobre la participación de grupos en línea en la estructura de servicio de los EE. UU. y Canadá y expresó su aprecio por la labor del comité especial. En vista del interés de la Comunidad en este tema y el deseo de responderle a la Conferencia, el Comité de Política y Admisiones solicita que se incluya un informe de avance como parte de su material de referencia, antes de la 73.^a Conferencia de Servicios Generales.
- El comité consideró la solicitud de revisar el folleto “Preguntas y Respuestas sobre el Apadrinamiento” para reflejar experiencia compartida sobre el apadrinamiento de servicio y no emprendió ninguna acción. El comité opinó que el tema del apadrinamiento de servicio ya está bien tratado en la versión actual del folleto “Preguntas y Respuestas sobre el Apadrinamiento” y en *El Manual de Servicio de AA combinado con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial* actual.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Política y Admisiones de la Conferencia.

INFORMACIÓN PÚBLICA

Consideraciones del comité:

- El comité revisó y aceptó el Plan Integral de Medios de Información Pública (CMP, por sus siglas en inglés) de 2022. El comité expresó su respaldo a la visión y arquitectura del plan, e informó que en esta versión se vislumbra un plan práctico y factible. El comité concuerda en que sirve como inventario de la labor y los planes en curso, como una orientación para la Oficina de Servicios Generales y la oficina del Grapevine en su labor, procesos de elaboración de presupuestos y planificación de recursos humanos, con el fin de respaldar eficazmente a los miembros de AA que llevan el mensaje a todos los que sufren de alcoholismo.

El comité brindó las siguientes sugerencias para la próxima versión del Plan Integral de Medios que se presentará al Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023:

- Continuar enfocándose en la estandarización de un estilo unificado en nuestros mensajes y medios.
- Crear una sinopsis o resumen ejecutivo del Plan Integral de Medios cuando se tengan todos los detalles del documento completo.
- Ahora que tenemos un Plan Integral de Medios que detalla los múltiples canales de trabajo, el comité solicitó que los custodios se aseguren de que no perdamos el trabajo que allí se refleja y que evitemos tratar de avanzar en demasiadas direcciones y plataformas digitales a la vez.
- Considerar la creación de un video breve que refleje cómo un Plan Integral de Medios puede ser una guía de referencia útil a medida que intentamos utilizar plataformas de comunicación nuevas y existentes, respetando nuestras Tradiciones.
- El comité reconoció que somos una Comunidad que tiene capacidades técnicas diversas. El comité señaló la importancia de asegurarnos de que no estemos dejando atrás a nadie que tenga dificultades técnicas.
- Incluir información adicional en el Plan Integral de Medios sobre cómo Alcohólicos Anónimos puede conectarse con la comunidad profesional.
- Utilizar lenguaje de AA de manera uniforme en todo el Plan Integral de Medios, en vez de terminología de *marketing* o negocios.

- El comité revisó y aceptó el informe del Comité de Información Pública de los custodios sobre la utilidad y efectividad de la cuenta de YouTube de AAWS. El comité brindó las siguientes sugerencias y espera recibir un informe que se presentará ante el Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023.
 - Que el personal continúe actualizando la cuenta de YouTube de AAWS, para maximizar su efectividad como un canal de medios sociales para llevar el mensaje al alcohólico.
 - Mejorar la capacidad de buscar y ubicar nuestro canal de YouTube de AAWS, ya que los miembros han compartido que es difícil de encontrar, y muchos desconocen que tenemos un canal de YouTube.
 - Considerar agregar más contenido de video en español.
- El comité revisó y aceptó el informe del Comité de Información Pública de los custodios de 2022 sobre el desempeño de Google Ads. El comité alentó a la OSG a que desarrolle un calendario anual del proyecto en relación con Google Ads. El comité señaló que la oficina debería optimizar continuamente las campañas de Google Ads basándose en las mejores prácticas, respetando las Tradiciones de AA y enfocándose en que los públicos objetivos utilicen la literatura de AA que tenemos actualmente y la que pueda desarrollarse. El comité brindó las siguientes sugerencias y espera recibir el informe que se presentará ante el Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023.

El Departamento de Comunicaciones de la OSG, en cooperación con el secretario miembro del personal deberían hacer las siguientes actualizaciones a las campañas para asegurar un mejor desempeño de las mismas:

- Evaluar y experimentar con anuncios dirigidos a un público específico.
 - Creación de más contenido, con mayor diversidad.
 - Hacer pruebas A/B del texto y del diseño de los anuncios.
 - Agregar y eliminar palabras claves y palabras claves negativas.
 - Cambiar el tipo de emparejamiento de las palabras claves con palabras cercanas (*key match type*).
 - Probar múltiples opciones para la página de llegada.
 - Aprobar o denegar sugerencias básicas de la campaña provistas por Google Ads.
 - Evaluar la analítica sobre los mensajes para asegurarnos de que están llegando al público objetivo.
 - Incluir pruebas de palabras claves de búsquedas de AA en Google Ads para asegurarnos de que estén siendo disponibilizadas para los que buscan ayuda para un problema con la bebida.
- El comité revisó y aceptó el informe del Departamento de Servicios de Comunicaciones de la OSG sobre la aplicación Meeting Guide de AAWS. El comité espera recibir un informe que se presentará ante el Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023. El comité sugirió que la aplicación Meeting Guide mantenga su enfoque en brindar información sobre cómo localizar reuniones de AA.

- El comité revisó y aceptó los informes anuales de 2021 del Comité de Información Pública de los custodios sobre aa.org. El comité opina que el sitio web es más fácil de navegar y que es intuitivo. El comité sugirió que la OSG continúe mejorando nuestra optimización de motores de búsqueda, fijando prioridades y objetivos razonables para ir avanzando.
- El comité revisó y aceptó el informe anual “Sitio web, *marketing* y podcasts de AAGV y La Viña” de 2021 sobre aagrapevine.org. El comité opina que la modernización reciente del sitio web del Grapevine es efectiva y atractiva. El comité opina que el podcast del AA Grapevine ha sido bien recibido por muchos miembros de AA y es un método eficaz de compartir las voces recopiladas de los miembros de AA. El comité señaló que los anfitriones actuales podrían limitar la atracción a todos los miembros, miembros potenciales, o profesionales y que consideren todo el público objetivo en lo referente a la diversidad, la atracción y la pertenencia.
- El comité revisó y aceptó la información de distribución y seguimiento de los ASP en video:
 1. La sobriedad en AA: mi forma de beber creó un muro a mi alrededor.
 2. La sobriedad en AA: cuando beber deja de ser una fiesta.

El comité recomienda mejorar nuestro seguimiento y distribución en el futuro para que incluya analítica comparativa con relación a otras organizaciones sin fines de lucro que hacen distribución de anuncios de servicio público.

- El comité revisó y aceptó el informe de 2022 sobre la “Relevancia y Utilidad de los Anuncios de Servicio Público en Video y Audio”. El comité opinó que los ASP actualmente aprobados por la Conferencia son relevantes y útiles. Al evaluar la necesidad de un nuevo ASP en video, el comité no vio que existiera la necesidad en este momento.
- El comité revisó y aceptó la investigación del Comité de Información Pública de los custodios de 2022 sobre la factibilidad de la colocación paga de ASP en video en plataformas de transmisión en directo (*streaming*) y solicitó que se haga más investigación. El comité brindó las siguientes sugerencias y espera recibir un informe que se presente ante el Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023.
 - Los miembros del comité desean ver investigación adicional que compare los anuncios pagos con aquellos que utilizan espacio donado y la efectividad de estos enfoques diferentes.
 - Incluir investigación sobre las plataformas de transmisión directa canadienses para comprender mejor las normas sobre ASP y las plataformas específicas que hay en Canadá.
 - Enfocarse en obtener sugerencias y comentarios de miembros de AA de distintos grupos etarios sobre el deseo de la Comunidad de acometer la

colocación paga de anuncios en plataformas de *streaming*.

- El comité revisó el informe de avance y el plan de podcasts de la OSG y consideró todas las propuestas, así como el trabajo completado este pasado año. El comité se reunió con el responsable de publicación del Grapevine, personal del Departamento de Servicios de Comunicaciones y personal de Publicaciones, quienes respondieron a preguntas claves. El comité sugirió que el Comité de Información Pública de los custodios, el Departamento de Servicios de Comunicaciones de la OSG y el Departamento de Publicaciones de AAWS, en cooperación con el secretario miembro del personal, se enfoquen en la propuesta uno, considerar avanzar hacia la creación de un podcast de la OSG aprovechando la experiencia del Grapevine con los podcasts.

El comité compartió que el enfoque que se describe en la acción recomendable de 2021: “Se produzcan y distribuyan, en cooperación con la Oficina del Grapevine, podcasts que brinden compartimiento dentro de la Comunidad así como información sobre AA al público” está bien encaminado y que la OSG puede crear episodios sobre muchos temas de discusión relacionados con el servicio. El comité opina que el enfoque en temas diferentes ayudará a evitar entrar en competencia con el podcast del Grapevine. Para respaldar un desarrollo exitoso continuo del podcast de la OSG, el comité brinda las siguientes sugerencias y espera recibir un informe de avance que se presentará al Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023.

- Darle a la OSG la responsabilidad de gestionar la creación del podcast y su apego a los principios de AA, para posibilitar la producción eficiente de una serie regular de episodios.
 - Pedirle al Comité de Información Pública de los custodios que investigue cuáles son los mejores métodos para elaborar futuros episodios de podcasts en español y francés.
 - Desarrollar la metodología para invitar a participantes a sesiones grabadas basadas en temas, y que incluirán a nuestros custodios, personal y miembros en los episodios.
 - Establecer recursos internos y externos que respalden la producción del podcast de la OSG. Puede ser de utilidad contratar trabajadores independientes con experiencia en el desarrollo de podcasts creativos y su formato.
 - Poner en práctica analítica tal como se describe en el plan de podcasts de la OSG para presentar anualmente informes al Comité de Información Pública de la Conferencia.
- El comité consideró la sugerencia de revisar el folleto “AA de un vistazo” y solicitó que el Comité de Información Pública de los custodios y el secretario miembro del personal se enfoquen en mejoras basadas en las siguientes sugerencias, y espera

que se presente un borrador o bien un informe de avance al Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023.

- Modernizar el aspecto y el lenguaje del folleto, pero manteniendo la mayor parte del contenido del mensaje de esta herramienta efectiva de Información Pública.
 - Eliminar toda referencia a la expresión “borrachos sin esperanza” y enfocarse más en la solución y no en el problema en este material.
 - Actualizar el lenguaje sobre contribuciones y automantenimiento para eliminar toda referencia a un monto en dólares para la contribución.
- El comité consideró la sugerencia de revisar el folleto “Hablando en reuniones no AA” y solicitó que el Comité de Información Pública de los custodios avance con la actualización. El comité solicitó que el secretario miembro del personal comience con el borrador del folleto provisto para su revisión. Además, el comité compartió sus propias correcciones editoriales. Finalmente, el comité solicitó al secretario miembro del personal que envíe un memorándum al Departamento de Publicaciones de AAWS sobre todos los cambios y espera que se envíe un informe de avance o bien un borrador del folleto al Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023.
 - El comité consideró la solicitud de reemplazar la “Hoja informativa de AA” con una versión digital de material de servicio del paquete de la carpeta de prensa de IP. El comité revisó el nuevo paquete digital de la carpeta de prensa de IP y brindó sugerencias para las secciones “Quiénes son los miembros de AA” y “el plan de 24 horas”.
 - El comité consideró la solicitud de crear una nueva forma de comunicación para tratar el anonimato en los medios sociales, revisando el borrador de una encuesta desarrollada para recopilar experiencia compartida de la Comunidad. El comité le pidió al Comité de Información Pública de los custodios y al secretario miembro del personal que se enfoquen en la distribución de la encuesta a todos los grupos etarios, especialmente a los jóvenes, y que obtengan resultados que ilustrarán las decisiones acerca de cualquier nueva forma de comunicación. El comité espera recibir un informe de avance que se presente ante el Comité de Información Pública de la Conferencia de 2023.
 - El comité trató el contenido y el formato del Paquete y Libro de Trabajo de IP. El comité destacó la lista del contenido actualizado provista por el secretario miembro del personal y acordó aceptar todos los cambios.

INFORMES Y CARTA CONSTITUTIVA

Consideraciones del comité:

- El comité aceptó un informe del Departamento de Publicaciones que describe el proceso de la Oficina de Servicios Generales para la preparación y la publicación oportunas y exactas del Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales de 2022.
- El comité habló sobre el Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales y destacó lo siguiente:

El comité reiteró su apoyo a la consideración del comité del año anterior y apreció el uso de las versiones digitales, animando al coordinador de la Conferencia a que continué señalando la disponibilidad de estas en los documentos previos a la Conferencia.

El comité señaló la importancia del Informe Final y animó a los delegados de área a hacer que la información que brindan a nivel local sea innovadora y divertida, especialmente tomando en cuenta el uso de nuevas tecnologías digitales.

El comité también señaló la importancia y efectividad de aprovechar Fellowship Connection para conectar a los servidores de confianza en la estructura de servicio con la versión digital del Informe Final. El comité sugirió que los siguientes esfuerzos locales podrían ser útiles con estas iniciativas:

- Una carta de agradecimiento del área o del distrito y una invitación a la asamblea de área con un enlace al Informe Final.

(Nota: Fellowship Connection tiene un listado de RSG y estos servidores de confianza pueden ser presentados a su MCD o al delegado de área y ser invitados a participar a las discusiones locales de distrito y área de la Conferencia de Servicios Generales).

- Que las áreas consideren hacer accesible el Informe Final en nuevos formatos digitales.
- La creación de una presentación de PowerPoint local narrada y con protección del anonimato.

(Nota: El Informe Final refleja las acciones y discusiones de la Conferencia, por lo tanto, el comité quiso expresar que el Informe Final es una prolongación de la experiencia sobre la cual aprendemos en *El Manual de Servicio de AA.*)

- El comité debatió la solicitud de incluir un preámbulo del RSG en el folleto: “RSG: el vínculo de su grupo con AA en su totalidad” y no tomó ninguna medida. El comité concordó en que el folleto del RSG describe adecuadamente el papel y el propósito de un RSG. El comité estuvo de acuerdo en que esta declaración se encuadra mejor como un asunto de autonomía local.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Informes y Constitutiva de la Conferencia.

- El comité evaluó el informe de avance de Publicaciones de AAWS sobre una nueva sección que sería agregada al final de los *Doce Conceptos para el Servicio Mundial*, titulada “Enmiendas”. Bill W. se refiere a una sección de enmiendas en la introducción a los *Doce Conceptos para el Servicio Mundial* y el comité quiso reafirmar la acción recomendable de 2021 que dice: “Se agregue una nueva sección al final de los *Doce Conceptos para el Servicio Mundial* titulada “Enmiendas”, y que la misma contenga una versión actualizada del ensayo del Concepto XI, que incorpore la información en las notas al pie y al final actuales, así como descripciones exhaustivas de los comités actuales de la Junta de Servicios Generales”. El comité solicitó que el secretario miembro del personal trabaje con Publicaciones de AAWS en un borrador actualizado de la sección, para presentarlo al Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia de 2023.
- El comité revisó varios capítulos de *El Manual de Servicio de AA* y quiso destacar lo siguiente:

El Manual de Servicio de AA puede ser utilizado por todas las personas involucradas en la estructura de servicios generales. El texto no es solo para personas nuevas en el servicio o solo para RSG. Los custodios clase A, miembros de comité invitados, directores no custodios y personas con otras funciones en el servicio general pueden aprovechar la experiencia que se comparte en capítulos específicos.

- El comité hizo un seguimiento de la consideración del comité de 2021 acerca de actualizar y seguir haciendo disponible el listado impreso de las oficinas centrales, intergrupos y servicios de respuesta telefónica para los Estados Unidos y Canadá (ítem F-25). El comité discutió el costo estimado de cumplir con esta solicitud, así como los resultados de una encuesta a 107 intergrupos y oficinas centrales y decidió unánimemente solicitar que la Oficina de Servicios Generales retire de la circulación este documento y lo elimine de aa.org. El comité observó que la cooperación entre las áreas, distritos, intergrupos y oficinas centrales locales es importante para ayudar a los miembros potenciales de AA a encontrar Alcohólicos Anónimos, y recalcó que los servicios locales, junto con una administración cuidadosa y responsable de los datos, pueden ayudar a asegurar la exactitud de las direcciones de los intergrupos y oficinas centrales. Además, el comité sugirió la comunicación y compartimiento de ideas por medio del seminario ICOAA (Intergrupos y Oficinas Centrales de AA). El comité reconoce que hay una dependencia excesiva de la OSG y que, en algunos casos, se pasa por alto la necesidad y la importancia de las relaciones locales.
- El comité discutió la solicitud de que el capítulo titulado “La Opinión del Médico” en el libro *Alcohólicos Anónimos* vuelva a colocarse en la página uno, tal como estaba en la primera edición, y no emprendió ninguna acción. El comité señaló que Bill W. participó en el cambio de la paginación de la segunda edición de *Alcohólicos Anónimos*. También se señaló que un cambio de esa naturaleza tendría un impacto sobre otros artículos de la literatura de AA que hacen referencia a ciertas páginas en el libro *Alcohólicos Anónimos*. El comité agregó que no veían una “necesidad espiritual” fuerte de volver a la paginación original.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Informes y Constitutiva de la Conferencia.

- El comité discutió una posible edición de *El Manual de Servicio de AA* en lenguaje de señas americano (ASL). Si bien está consciente de la larga lista de proyectos y la carga de trabajo de la OSG, el comité solicitó que la Junta de AAWS investigue la necesidad y factibilidad de una traducción de *El Manual de Servicio de AA Combinado con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial* al ASL, y pide que se presente un informe al Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia de 2023. Adicionalmente, el comité anima a las áreas, distritos, intergrupos y oficinas centrales locales que hagan más accesibles a la comunidad de sordos la interpretación al ASL y las oportunidades de servicio.

TRATAMIENTO Y ACCESIBILIDADES

Consideraciones del comité:

- El comité discutió y aceptó un informe de avance sobre el desarrollo de una revisión al folleto “AA para el alcohólico de edad avanzada”. El comité solicitó que el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios tenga las siguientes sugerencias en mente:
 - Incluir historias únicamente de aquellos que encontraron la recuperación a partir de los 60 años.
 - Crear un grupo de trabajo que ayude a recopilar compartimiento de miembros de AA que encontraron la recuperación después de los 60 años.
 - Considerar quién es el público objetivo.
 - Hacer una solicitud de historias más amplia por medio de múltiples medios de distribución.
 - Incluir historias de alcohólicos de edad avanzada que tienen problemas de salud, dificultades auditivas, son inmigrantes y tienen experiencia en encontrar la recuperación o obstáculos en las reuniones en línea.
 - Considerar un nuevo formato para el folleto, que sea más accesible, ya que se observa que el formato plegable actual es difícil de abrir y sus páginas son difíciles de navegar para aquellas personas con problemas de destreza motriz.

El comité también brindó notas adicionales sobre cosas que faltan en las historias a la secretaria del comité, para ser enviadas al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios.

El comité pidió que se presente un informe de avance o un borrador del folleto al Comité de Tratamiento y Accesibilidades de la Conferencia de 2023.

- El comité revisó y aceptó un informe de avance sobre las entrevistas de audio a miembros de las fuerzas armadas y sugirió que el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios:

- Haga un esfuerzo por contactar a miembros de la plana mayor de las fuerzas armadas.
 - Procure entrevistas de miembros en diversas ramas de las fuerzas armadas.
 - Considerar canales de distribución más amplios, por medio de métodos diversos de comunicación tales como el AA Grapevine, La Viña, WhatsApp, y LIM (*reunión de solitarios, e internacionalistas en inglés*).
 - Distribuir un cuestionario a los entrevistados para el proyecto de audios de las fuerzas armadas.
 - Que los consultores militares en el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios desarrollen un plan de proyecto que incluya ofrecer información a todo el comité de custodios.
- El comité discutió la versión en borrador de las Guías de AA sobre Comunidades Remotas y ofreció las siguientes sugerencias:
 - El comité exhorta a Publicaciones de la OSG a que se mantenga al día con la terminología más actual desde el punto de vista cultural.
 - Eliminar los nombres de los compartimientos en las guías (si bien cuentan actualmente con protección del anonimato; recalcar el mensaje por encima del nombre).
 - Eliminar la sección “Tres desafíos” y reemplazarla con el título “Desafíos a la hora de llevar el mensaje a poblaciones desatendidas” e incluir un compartimiento más amplio con lenguaje que sea culturalmente adecuado.
 - Eliminar el compartimiento actual sobre el apadrinamiento en la sección “Comunidad remota de mujeres de habla hispana en AA” e incluir compartimiento que destaque positivamente la importancia del apadrinamiento.
 - Incluir además en la sección “Comunidad remota de mujeres de habla hispana en AA” información sobre reuniones y grupos de interés especial, parecida a la que se comparte en los folletos aprobados por la Conferencia “Mujeres hispanas en AA” y “Las mujeres y AA”.
 - Ampliar la sección y el título de los recursos de grupos y reuniones en línea para incluir una selección más amplia de compartimiento y recursos digitales.

El comité solicitó que la secretaria miembro del personal revise el material de servicio y espera que este se ponga a disposición de Comunidades Remotas una vez que se hayan hecho las actualizaciones.

- El comité trató el contenido y el formato del Paquete y Libro de Trabajo de Comités de Tratamiento. El comité señaló con agrado que las sugerencias brindadas en la consideración del comité de 2021 serán implementadas en la próxima actualización del paquete.
- El comité discutió el contenido del Paquete y Libro de Trabajo de Accesibilidades y sugirió que la sección titulada “Compartiendo experiencia” en el libro de trabajo incluya experiencia sobre miembros de AA con animales de compañía.

- El comité trató el contenido y el formato del paquete y libro de trabajo. El comité anima a la OSG a seguir explorando y desarrollando estrategias digitales de publicación y actualización de recursos de AA, con la idea de que los cambios puedan hacerse más rápida y eficientemente, con los recursos más actualizados para los comités locales. El comité también señaló la importancia de que las versiones impresas también estén disponibles para los que prefieren recibir materiales impresos.
- El comité consideró una solicitud de eliminar la oración “Nadie se ha muerto por falta de dormir” en la sección “Descansar lo suficiente” del libro *Viviendo sobrio* y no tomó ninguna medida. El comité observó que la sección incluye este comentario más adelante en el capítulo: “Si sigues sin poder dormir, puede ser aconsejable consultar con un buen médico que entiende bien el alcoholismo”.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Tratamiento y Accesibilidades de la Conferencia.

CUSTODIOS

Consideraciones del comité:

- El comité evaluó los currículums y aprobó la idoneidad para su elección de todos los candidatos a custodio clase B de las regiones Este de Canadá y del Pacífico.
- El comité consideró una solicitud de volver a considerar texto que resalte las funciones de servicio en los grupos en el folleto “El grupo de AA” y no emprendió ninguna acción. El comité apreció la discusión sobre la función y la actitud de humildad de los servidores de confianza. Reconocieron que las expresiones “puesto” y “oficial” se utilizan en diversas secciones del folleto y tienen un sentido equivalente a ser un servidor de confianza. También se señaló que los grupos pueden adaptar libremente las preguntas del inventario para adaptarlas a sus necesidades.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Custodios de la Conferencia.

- El comité revisó el folleto “¿Se cree usted diferente?” y solicitó que el Comité de Literatura de los custodios comience a evaluar la exactitud y eficacia de las prácticas de traducción directa que resultan en un medio ineficaz de presentar un mensaje auténtico y culturalmente relevante a las comunidades lingüísticas.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Custodios de la Conferencia.

- El comité solicitó que el AA Grapevine, Inc. considere utilizar “¿Se cree usted diferente?” como un tema recurrente. Esto permitiría que se presente un grupo diverso de voces actuales que encuentran una identificación común.
- El informe del Comité de Nombramientos de los custodios señaló que habían comenzado las discusiones sobre los foros con cadenas (hilos) y que era necesaria más discusión. El comité de la Conferencia debatió los foros con cadenas (hilos) que podrían permitir una mejor comunicación en toda la estructura de la Conferencia y está enviando un resumen de sus sugerencias al Comité de Nombramientos de los custodios.

Recomendaciones que no resultaron en acciones recomendables de la Conferencia

Estas recomendaciones fueron presentadas pero no lograron una mayoría.

LITERATURA

- Que se apruebe el borrador del folleto “Los Doce Pasos ilustrados” con pequeñas correcciones editoriales.
- Un segundo volumen del libro *Experiencia, Fortaleza y Esperanza* sea elaborado con historias eliminadas de la cuarta edición del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, y que se presente un informe de avance al Comité de Literatura de la Conferencia una vez que el desarrollo de la publicación esté en curso.

POLÍTICA Y ADMISIONES

- El párrafo en la historia “Liberada de la esclavitud” que fue borrado de la cuarta edición por temas de paginación se coloque nuevamente en todas las impresiones y publicaciones en las que se incluya la historia.

Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo de 2021-22, este punto estaba en la agenda del Comité de Política y Admisiones de la Conferencia.

Recomendaciones aprobadas por mayoría simple

No hubo recomendaciones aprobadas por mayoría simple, que no hayan recibido la votación de dos tercios necesaria para convertirse en una acción recomendable de la Conferencia.

Acciones plenarias que no resultaron en acciones recomendables de la Conferencia

- Con la traducción del libro *Alcohólicos Anónimos* en inglés (cuarta edición) a un lenguaje simple y llano, que no se traduzcan de ninguna manera los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos a un lenguaje simple y llano: que dichos libros queden en la forma existente en inglés como en ediciones previas del libro *Alcohólicos Anónimos*. ***(La Conferencia rehusó considerar esta acción)***
- Que la Conferencia de Servicios Generales imponga una moratoria de un año sobre cualquier punto de agenda recibido hasta el 15 de septiembre de 2022, y que los nuevos puntos de agenda se coloquen en la agenda de la 74.^a Conferencia de Servicios Generales, lo que le dará a la Junta de Servicios Generales y a sus filiales corporativas tiempo de ajustar y alinear sus procesos para responder adecuadamente a la

recomendación de hacer las traducciones de todo el material de referencia simultáneamente. **(La Conferencia rehusó considerar esta acción)**

- Que el comité ad hoc de los custodios sobre la participación de los grupos en línea desarrolle un plan para crear una o más áreas no geográficas para los grupos en línea y telefónicos en la estructura de los EE. UU. y Canadá, y que se presente un informe de avance sobre el plan ante el Comité de Política y Admisiones de la 73.^a Conferencia de Servicios Generales.
- Que el siguiente preámbulo del RSG sea añadido al folleto: “El enlace de su grupo con la totalidad de AA”:

El Preámbulo del RSG

Somos los Representantes de Servicios Generales. Somos eslabones en la cadena de comunicación entre nuestros grupos y la Conferencia de Servicios Generales y el mundo entero de AA.

Nos damos cuenta de que la autoridad final de AA es un Dios amoroso según se exprese por la conciencia de nuestro grupo. Como fieles servidores, nuestro trabajo es el de llevar información a nuestros grupos, a fin de que puedan llegar a tener una conciencia de grupo informada. Comunicando esta conciencia de grupo, ayudamos a mantener la unidad y la fortaleza que son tan importantes para nuestra Comunidad.

Tengamos, por lo tanto, la paciencia y tolerancia para escuchar mientras los demás comparten, el valor para intervenir cuando tenemos algo que compartir, y la sabiduría para hacer lo que es bueno para nuestro grupo y para la totalidad de AA.

(La Conferencia rehusó considerar esta acción)

- Que el Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios evalúe el proceso actual de desarrollo del material de referencia de la Conferencia y presente al Comité de Política y Admisiones de la Conferencia de 2023 un plan que describa el proceso del desarrollo del material de referencia, teniendo en cuenta el deseo de la Conferencia de que dicho material sea pertinente, equilibrado y tenga un contenido históricamente relevante.
- Las acciones recomendables del panel 71:

Acción recomendable N.º 18 sobre cambios en la página 117, en la expresión “del sexo opuesto” a “una pareja”;

Los cambios a la página 66 según la acción recomendable N.º 19: “Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud” a “Nadie quiere cometer los pecados capitales de la ira, la lujuria o la gula”.

en el libro *Doce Pasos y Doce Tradiciones* sean devueltos al texto original. **(La Conferencia rehusó considerar esta acción)**

- Que se reafirme la acción recomendable de 1995 de que las primeras 164 páginas del Libro Grande, el Prefacio, los Prólogos, “La opinión del médico”, “La pesadilla del Dr. Bob”, y los Apéndices, permanezcan tal como están.